

**ACTA DE BAREMACIÓN DE LA COMISIÓN DE CONTRATACIÓN DE PROFESORADO DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA Y TRADUCCIÓN****CONVOCATORIA: PPL/PCD RESOLUCIÓN RECTORAL DE FECHA 20 DE NOVIEMBRE DE 2023 (BOJA DE 23 DE NOVIEMBRE DE 2023)****DEPARTAMENTO: Filología y Traducción****ÁREA: Estudios Árabes e Islámicos****PLAZA N.º: DL003957**

En la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, sita en Ctra. de Utrera, km. 1, siendo las 9 horas del día 11 de julio de 2024 se reúne la Comisión de Contratación de Profesorado, presidida por D. Stefan Ruhstaller Kühne para realizar la propuesta provisional de adjudicación de la/s plaza/s que se detalla/n en este acta, con la asistencia de los siguientes miembros.

MIEMBROS DE LA COMISION**ASISTE (SI/NO)****Presidencia:**

D. Stefan Ruhstaller Kühne SÍ

Vocalías:

Por el Departamento:

D.ª. María Losada Friend SÍ

D.ª Rosario Moreno Soldevila SÍ

D.ª Elisa Calvo Encinas SÍ

Por las personas estudiantes:

D.ª Clara Ruiz Zamora NO

Persona Responsable Área de Conocimiento:

D./D.ª _____

En su defecto, D.ª María Losada Friend (Decana) SÍ

Actúa como Representante de las personas trabajadoras:

D. Ángel Tenorio Villalón SÍ

Actuará como Secretaria:

D.ª Rosario Moreno Soldevila SÍ





Categoría: Profesor Permanente Laboral/PCD

Dedicación: Tiempo Completo

Departamento: Filología y Traducción

Área de Conocimiento: Estudios Árabes e Islámicos

Perfil Docente: Asignaturas del área de Estudios Árabes e Islámicos en el Grado en TEI y preferentemente en Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

Observaciones: La reunión del pleno de la comisión para la baremación de candidatos se suspende a las 15 horas del día 11 de julio y se reanuda a las 9:00h del día 12 de julio.

Se procede a juzgar los méritos de todas las personas admitidas al Concurso conforme al Baremo General establecido, aprobado por Consejo de Gobierno en su sesión de 20 de mayo de 2015, así como de acuerdo con el Baremo específico aprobado por la Comisión de Contratación.

Se adjunta/n la/s hoja/s donde se justifica/n la/s puntuación/es asignada/s a las personas candidatas en cada uno de los apartados de la baremación.

Como consecuencia de estas puntuaciones, se acuerda por

Mayoría

Unanimidad X

PROPONER PROVISIONALMENTE LA CONTRATACIÓN DE:

Hanan Saleh Hussein





En caso de renuncia de la persona candidata propuesta, o cuando concurra cualquier otra causa que impida su contratación, se acudirá, por orden de puntuación, a las personas aspirantes que hayan obtenido, al menos, la puntuación mínima de 3 puntos, de conformidad con el baremo específico aprobado por esta Comisión de Contratación.

PROPONER LA NO PROVISIÓN DE LA PLAZA

Justificación:

Se acuerda la remisión de esta acta al Área de Recursos Humanos PDI y Programación Docente para que procedan a la publicación en el Tablón Electrónico Oficial de la Universidad Pablo de Olavide, lo que servirá de notificación a la persona candidata propuesta provisionalmente, sin que se le comunique personalmente, según el artículo 6.5 de la convocatoria.

LLAMAMIENTO PARA LA ENTREGA DE DOCUMENTACIÓN:

En el plazo de **5 días hábiles** a contar desde el día siguiente a la publicación del Acta de Baremación de la Comisión de Contratación en el Tablón Electrónico Oficial de la Universidad, las personas adjudicatarias deberán aportar la documentación justificativa de los méritos alegados en el currículum abreviado, a través de soporte físico (dos pendrives).

Esta presentación, en virtud de lo dispuesto en el artículo 16.5 de la Ley 39/2015, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, deberá hacerse en la Oficina de Asistencia en Materia de Registro de la

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEZYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide	FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEZYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j	PÁGINA 3/14



Universidad Pablo de Olavide de Sevilla (dirección: Universidad Pablo de Olavide, Carretera de Utrera Km. 1, C.P.: 41013 Sevilla), o en la de cualquier organismo público de los recogidos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en las oficinas de Correos en la forma que reglamentariamente se establezca. Aquellas solicitudes de aportación de méritos que se presenten a través de las oficinas de Correos deberán ir en sobre abierto, para ser fechadas y selladas por el funcionario de Correos antes de ser certificadas.

Los pendrives deberán acompañarse de un escrito de remisión, según lo dispuesto en el artículo 17.5 del Reglamento de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, por el que se regula el uso y funcionamiento del Registro Electrónico General en esta Universidad.

Dichos documentos deberán ser numerados en el orden correspondiente que figura en el currículum abreviado, al objeto de su comprobación e identificación por la Comisión de Valoración.


En caso de que la Comisión de Contratación detecte alguna discrepancia con la documentación aportada se procederá a la revisión de la puntuación otorgada y en su caso al llamamiento de la siguiente persona candidata en orden puntuación en la baremación, para que proceda a la entrega de la documentación justificativa de los méritos.

En caso de falsedad en alguno de los méritos o que la persona adjudicataria no aporte la documentación en el plazo establecido al efecto, no se procederá a la contratación y se citará a la siguiente persona candidata, por orden de puntuación en la baremación, para proceder en los mismos términos detallados con anterioridad.

Una vez comprobada la documentación aportada por las personas adjudicatarias, la Comisión de Contratación elevará propuesta definitiva al Rector, que dictará Resolución de adjudicación de las plazas del concurso.

En el caso de que la persona adjudicataria de la plaza no presente la documentación justificativa de los méritos alegados en el currículum abreviado, en el plazo establecido anteriormente se entenderá que renuncia al mismo, pasando a llamar al siguiente en el orden de la lista.

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEZyOhtgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide		FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEZyOhtgLNuEDJLYdAU3n8j	PÁGINA	4/14
				

ALEGACIONES Y RECURSOS:

1º) Contra la presente Acta de Baremación de la Comisión de Contratación, no cabrá presentación de alegaciones, ni tampoco interponer recursos, por tener la finalidad únicamente de llamar a las personas adjudicatarias para la comprobación documental de los méritos alegados en el currículum abreviado.

2º) Cabrá alegaciones contra el Acta de Propuesta de Provisión de la Comisión de Contratación, que podrá interponerse en el plazo de 10 días hábiles a contar desde que se publique en el Tablón Electrónico Oficial de la Universidad Pablo de Olavide, pudiéndose solicitar la vista del expediente administrativo del concurso, de forma presencial o telemática, por Registro Electrónico Oficial de la Universidad Pablo de Olavide:

(https://sede.upo.es/opencms/system/modules/sede/contents/pages/registro_electronico) dentro del plazo de las alegaciones mencionado anteriormente.

Cuando la persona interesada no pueda presentarse, podrá autorizar a otra persona para actuar en su nombre.

Se podrá solicitar copia de la documentación emanada de los órganos administrativos universitarios relativas al expediente administrativo del concurso mediante instancia, por Registro Electrónico Oficial de la Universidad Pablo de Olavide

(https://sede.upo.es/opencms/system/modules/sede/contents/pages/registro_electronico) dentro del plazo de las alegaciones mencionado anteriormente.

La Comisión de Contratación resolverá las alegaciones, elevando la Propuesta de Adjudicación Definitiva al Rector de la Universidad Pablo de Olavide, que dictará la Resolución de adjudicación de las plazas del concurso, según lo previsto en los artículos 6.8 a 6.10 de la convocatoria.

3º) Contra esta Resolución Rectoral de adjudicación definitiva de las plazas, podrá presentarse potestativamente recurso de reposición en el plazo de un mes, ante el mismo órgano que la dicta, en cuyo caso no cabrá interponer el recurso Contencioso-Administrativo anteriormente citado en tanto recaiga resolución expresa o presunta del recurso de reposición, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 123 y siguiente de la ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Podrá interponerse por las personas interesadas Recurso Contencioso Administrativo en el plazo de dos meses, contados a partir del día siguiente al de su publicación en el Tablón Electrónico Oficial de la Universidad, ante el Juzgado de lo



Contencioso-Administrativo, de conformidad con el artículo 8.3 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa (B.O.E. de 14 de julio).

Durante el plazo establecido para la interposición del recurso de reposición y del recurso contencioso-administrativo, las personas interesadas podrán igualmente solicitar tanto el acceso como la copia del expediente administrativo del concurso, por Registro Electrónico Oficial de la Universidad Pablo de Olavide (https://sede.upo.es/opencms/system/modules/sede/contents/pages/registro_el_electronico).

Sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión siendo las 20:30 horas del día 12 de julio de 2024.

Sevilla, 12 de julio de 2024

V. ° B. °

RUHSTALLER
KUHNE STEFAN -
77804974E

Firmado digitalmente por
RUHSTALLER KUHNE STEFAN
- 77804974E
Fecha: 2024.07.15 08:37:51
+02'00'

MORENO SOLDEVILA
ROSARIO -
28492990S

Firmado digitalmente por
MORENO SOLDEVILA
ROSARIO - 28492990S

PRESIDENCIA DE LA COMISIÓN
DE CONTRATACIÓN

SECRETARÍA DE LA COMISIÓN
DE CONTRATACIÓN

Fdo.: Stefan Ruhstaller Kühne

Fdo.: Rosario Moreno Soldevila

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEZYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide	FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEZYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j	PÁGINA 6/14





Cada uno de los miembros de la Comisión, a la vista de los méritos alegados por las personas candidatas procede a su calificación mediante el examen pormenorizado de las solicitudes presentadas, obteniendo cada uno de los aspirantes las siguientes puntuaciones totales, detallándose la puntuación obtenida en cada uno de los apartados del vigente baremo.

PROF. PPL/PCD

PLAZA Nº: DL003957	I	II			III				Mérito Preferente		Subtotal (I+II+III+MP)	IV	TOTAL
		II.1	II.2	Total II	III.1	III.2	III.3	Total III	DISP. TRANST. 11ª LOSU				
Nombre del Concursante													
FLORES BORJABAD, SALUD ADELAIDA	2,000	0,240	2,000	2,240	0,100	0,006	0,000	0,106	No	0,000	4,346	1,000	5,346
KHALIL SHAWER, DOAA SAMY	1,500	0,080	0,660	0,740	0,000	0,044	0,532	0,576	No	0,000	2,816	0,500	3,316
ROJAS-MARCOS ALBERT, ROCIO DEL PILAR	1,450	0,989	1,700	2,689	0,000	0,100	0,014	0,114	No	0,000	4,253	1,500	5,753
SALEH HUSSEIN, HANAN	1,250	2,000	2,000	4,000	0,100	0,100	0,800	1,000	No	0,000	6,250	3,000	9,250
SALGADO SUÁREZ, ROSA	1,800	2,000	1,460	3,460	0,100	0,100	0,000	0,200	No	0,000	5,460	1,000	6,460
SANTOS DE LA ROSA, INMACULADA	1,200	1,048	0,710	1,758	0,100	0,100	0,022	0,222	No	0,000	3,180	1,750	4,930
SHAFIK ROUSHDY HASSAN, AHMED	1,500	0,610	2,000	2,610	0,100	0,100	0,050	0,250	No	0,000	4,360	1,750	6,110

RUHSTALLER
KUHNE STEFAN -
77804974E

Firmado digitalmente por
RUHSTALLER KUHNE STEFAN
+27804974E
Fecha: 2024.07.15 08:37:18
+02'00'

MORENO SOLDEVILA
ROSARIO -
28492990S

Firmado digitalmente por
MORENO SOLDEVILA
ROSARIO -28492990S
Fecha: 2024.07.15 08:50:12
+02'00'

Fdo. Presidente de la comisión
Stefan Ruhstaller Kühne

Fdo. Secretaria de la comisión
Rosario Moreno Soldevila

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEZYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección:
<https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide	FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	PÁGINA	7/14



APARTADO IV DEL BAREMO PARA LA CONTRATACION DE PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR. Adecuación de los méritos de la persona concursante a las necesidades docentes e investigadoras de la Universidad Pablo de Olavide.

PLAZA N.º: DL003957

PERFIL: Asignaturas del Área de Estudios Árabes e Islámicos en el Grado en TEI y preferentemente en Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

NOMBRE DE LA PERSONA CANDIDATA: **FLORES BORJABAD, SALUD ADELAIDA**

PUNTUACIÓN DEL APARTADO IV DEL BAREMO: **1**

MOTIVACIÓN:

Se realiza una valoración global de los méritos alegados en función de la relevancia para las necesidades docentes y de investigación por las que la plaza se ha convocado.

La candidata presenta actividad docente relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos, pero carece de experiencia como docente en el Grado en Traducción e Interpretación (lengua árabe), tanto genérica como relacionada con el perfil específico de la plaza: Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

Presenta investigación relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos, pero no relacionada con el perfil específico de la plaza (Traducción Especializada e Interpretación Bilateral árabe/español/árabe).

RUHSTALLER
KUHNE STEFAN -
77804974E

Firmado digitalmente por
RUHSTALLER KUHNE STEFAN
- 77804974E
Fecha: 2024.07.15 08:35:01
+02'00'

Stefan Ruhstaller Kühne
Presidente

MORENO SOLDEVILA
ROSARIO -
28492990S

Firmado digitalmente por
MORENO SOLDEVILA
ROSARIO - 28492990S
Fecha: 2024.07.13 09:28:02
+02'00'

Rosario Moreno Soldevila
Secretaría

LOSADA FRIEND
MARIA - 28701832V

Firmado digitalmente por
LOSADA FRIEND MARIA -
28701832V
Fecha: 2024.07.13 12:07:14
+02'00'

María Losada Friend
Vocal

CALVO ENCINAS
ELISA - 03876908M

Firmado digitalmente por CALVO
ENCINAS ELISA - 03876908M
Fecha: 2024.07.13 16:12:25
+02'00'

Elisa Calvo Encinas
Vocal

TENORIO VILLALON
ANGEL FRANCISCO
- 28781799J

Firmado digitalmente por
TENORIO VILLALON ANGEL
FRANCISCO - 28781799J
Fecha: 2024.07.13 22:39:52
+02'00'

Ángel F. Tenorio Villalón
Representante de los
trabajadores

La Comisión de Contratación

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEzYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección:
<https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide	FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEzYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j	PÁGINA 8/14



APARTADO IV DEL BAREMO PARA LA CONTRATACION DE PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR. Adecuación de los méritos de la persona concursante a las necesidades docentes e investigadoras de la Universidad Pablo de Olavide.

PLAZA N.º: DL003957

PERFIL: Asignaturas del Área de Estudios Árabes e Islámicos en el Grado en TEI y preferentemente en Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

NOMBRE DE LA PERSONA CANDIDATA: **KHALIL SHAWER, DOAA SAMY**

PUNTUACIÓN DEL APARTADO IV DEL BAREMO: **0,5**

MOTIVACIÓN:

Se realiza una valoración global de los méritos alegados en función de la relevancia para las necesidades docentes y de investigación por las que la plaza se ha convocado.

La valoración de la actividad docente e investigadora se ha estimado conforme al grado de afinidad con el perfil de la plaza dentro del Área de conocimiento Estudios Árabes e Islámicos. Aunque ha impartido docencia de lengua árabe de manera puntual, no aduce docencia en el Grado en Traducción e Interpretación (lengua árabe), ni genérica ni relacionada con el perfil específico de la plaza: Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

Presenta escasa investigación vinculada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos. No presenta investigación relacionada con el perfil específico de la plaza (Traducción Especializada e Interpretación Bilateral árabe/español/árabe).

RUHSTALLER
KUHNE STEFAN -
77804974E

Firmado digitalmente por
RUHSTALLER KUHNE STEFAN
- 77804974E
Fecha: 2024.07.15 08:35:41
+02'00'

Stefan Ruhstaller Kühne
Presidente

MORENO SOLDEVILA
ROSARIO -
28492990S

Firmado digitalmente por
MORENO SOLDEVILA
ROSARIO - 28492990S
Fecha: 2024.07.13 09:33:29
+02'00'

Rosario Moreno Soldevila
Secretaría

LOSADA FRIEND
MARIA - 28701832V

Firmado digitalmente por
LOSADA FRIEND MARIA -
28701832V
Fecha: 2024.07.13 12:08:12
+02'00'

María Losada Friend
Vocal

CALVO ENCINAS
ELISA - 03876908M

Firmado digitalmente por CALVO
ENCINAS ELISA - 03876908M
Fecha: 2024.07.13 16:12:53
+02'00'

Elisa Calvo Encinas
Vocal

TENORIO VILLALON
ANGEL FRANCISCO
- 28781799J

Firmado digitalmente por
TENORIO VILLALON ANGEL
FRANCISCO - 28781799J
Fecha: 2024.07.13 22:39:24
+02'00'

Ángel F. Tenorio Villalón
Representante de los
trabajadores

La Comisión de Contratación

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEzYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide	FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEzYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j	PÁGINA 9/14



APARTADO IV DEL BAREMO PARA LA CONTRATACION DE PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR. Adecuación de los méritos de la persona concursante a las necesidades docentes e investigadoras de la Universidad Pablo de Olavide.

PLAZA N.º: DL003957

PERFIL: Asignaturas del Área de Estudios Árabes e Islámicos en el Grado en TEI y preferentemente en Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

NOMBRE DE LA PERSONA CANDIDATA: **ROJAS-MARCOS ALBERT, ROCÍO DEL PILAR**

PUNTUACIÓN DEL APARTADO IV DEL BAREMO: **1,5**

MOTIVACIÓN:

Se realiza una valoración global de los méritos alegados en función de la relevancia para las necesidades docentes y de investigación por las que la plaza se ha convocado.

La candidata presenta actividad docente relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos y en el Grado en Traducción e Interpretación (lengua árabe), pero no docencia relacionada con el perfil específico de la plaza: Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

Presenta investigación relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos, pero no relacionada con el perfil específico de la plaza (Traducción Especializada e Interpretación Bilateral árabe/español/árabe).

RUHSTALLER
KUHNE STEFAN -
77804974E

Firmado digitalmente por
RUHSTALLER KUHNE STEFAN
- 77804974E
Fecha: 2024.07.15 08:35:57
+02'00'

Stefan Ruhstaller Kühne
Presidente

MORENO SOLDEVILA
ROSARIO -
28492990S

Firmado digitalmente por
MORENO SOLDEVILA
ROSARIO - 28492990S
Fecha: 2024.07.13 09:37:47
+02'00'

Rosario Moreno Soldevila
Secretaria

LOSADA FRIEND
MARIA - 28701832V

Firmado digitalmente por
LOSADA FRIEND MARIA -
28701832V
Fecha: 2024.07.13 12:08:57
+02'00'

María Losada Friend
Vocal

CALVO ENCINAS
ELISA - 03876908M

Firmado digitalmente por CALVO
ENCINAS ELISA - 03876908M
Fecha: 2024.07.13 16:15:47
+02'00'

Elisa Calvo Encinas
Vocal

TENORIO VILLALON
ANGEL FRANCISCO -
28781799J

Firmado digitalmente por
TENORIO VILLALON ANGEL
FRANCISCO - 28781799J
Fecha: 2024.07.13 22:41:15
+02'00'

Ángel F. Tenorio Villalón
Representante de los
trabajadores

La Comisión de Contratación

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEZYOHtgLNUEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide		FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEZYOHtgLNUEDJLYdAU3n8j	PÁGINA	10/14



APARTADO IV DEL BAREMO PARA LA CONTRATACION DE PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR. Adecuación de los méritos de la persona concursante a las necesidades docentes e investigadoras de la Universidad Pablo de Olavide.

PLAZA N.º: DL003957

PERFIL: Asignaturas del Área de Estudios Árabes e Islámicos en el Grado en TEI y preferentemente en Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

NOMBRE DE LA PERSONA CANDIDATA: **SALEH HUSSEIN, HANAN**

PUNTUACIÓN DEL APARTADO IV DEL BAREMO: **3**

MOTIVACIÓN:

Se realiza una valoración global de los méritos alegados en función de la relevancia para las necesidades docentes y de investigación por las que la plaza se ha convocado.

La candidata presenta toda su actividad docente relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos. Asimismo, la docencia impartida en el Grado en Traducción e Interpretación (lengua árabe) es significativa tanto por el número de créditos como por su ajuste a la especialización que marca el perfil: Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

Presenta investigación relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámico, correspondiendo una parte significativa de su producción científica a la especialización que establece el perfil de la plaza: Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

RUHSTALLER
KUHNE STEFAN -
77804974E

Firmado digitalmente por
RUHSTALLER KUHNE STEFAN
- 77804974E
Fecha: 2024.07.15 08:36:14
+02'00'

Stefan Ruhstaller Kühne
Presidente

MORENO SOLDEVILA
ROSARIO -
28492990S

Firmado digitalmente por
MORENO SOLDEVILA
ROSARIO - 28492990S
Fecha: 2024.07.13 09:42:15
+02'00'

Rosario Moreno Soldevila
Secretaría

LOSADA FRIEND
MARIA - 28701832V

Firmado digitalmente por
LOSADA FRIEND MARIA -
28701832V
Fecha: 2024.07.13 12:09:56
+02'00'

María Losada Friend
Vocal

CALVO ENCINAS
ELISA - 03876908M

Firmado digitalmente por CALVO
ENCINAS ELISA - 03876908M
Fecha: 2024.07.13 16:13:30
+02'00'

Elisa Calvo Encinas
Vocal

TENORIO VILLALON
ANGEL FRANCISCO -
28781799J

Firmado digitalmente por
TENORIO VILLALON ANGEL
FRANCISCO - 28781799J
Fecha: 2024.07.13 22:40:59
+02'00'

Ángel F. Tenorio Villalón
Representante de los
trabajadores

La Comisión de Contratación

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEZyOHTgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide	FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEZyOHTgLNuEDJLYdAU3n8j	PÁGINA 11/14



APARTADO IV DEL BAREMO PARA LA CONTRATACION DE PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR. Adecuación de los méritos de la persona concursante a las necesidades docentes e investigadoras de la Universidad Pablo de Olavide.

PLAZA N.º: DL003957

PERFIL: Asignaturas del Área de Estudios Árabes e Islámicos en el Grado en TEI y preferentemente en Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

NOMBRE DE LA PERSONA CANDIDATA: **SALGADO SUÁREZ, ROSA**

PUNTUACIÓN DEL APARTADO IV DEL BAREMO: **1**

MOTIVACIÓN:

Se realiza una valoración global de los méritos alegados en función de la relevancia para las necesidades docentes y de investigación por las que la plaza se ha convocado.

La candidata presenta actividad docente relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos, pero no docencia en el Grado en Traducción e Interpretación (lengua árabe), ni genérica ni relacionada con el perfil específico de la plaza: Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

Presenta investigación relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos, pero no relacionada con el perfil específico de la plaza (Traducción Especializada e Interpretación Bilateral árabe/español/árabe).

Firmado digitalmente por
RUHSTALLER KUHNE STEFAN -
77804974E
Fecha: 2024.07.15 08:36:30
+02'00'

Stefan Ruhstaller Kühne
Presidente

Firmado digitalmente por
MORENO SOLDEVILA ROSARIO -
28492990S
Fecha: 2024.07.13 09:45:57
+02'00'

Rosario Moreno Soldevila
Secretaria

Firmado digitalmente por
LOSADA FRIEND MARIA -
28701832V
Fecha: 2024.07.13 12:10:52
+02'00'

María Losada Friend
Vocal

Firmado digitalmente por CALVO
ENCINAS ELISA - 03876908M
Fecha: 2024.07.13 16:15:18
+02'00'

Elisa Calvo Encinas
Vocal

Firmado digitalmente por
TENORIO VILLALON ANGEL FRANCISCO -
28781799J
Fecha: 2024.07.13 22:40:27
+02'00'

Ángel F. Tenorio Villalón
Representante de los
trabajadores

La Comisión de Contratación

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEzYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide	FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEzYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j	PÁGINA 12/14



APARTADO IV DEL BAREMO PARA LA CONTRATACION DE PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR. Adecuación de los méritos de la persona concursante a las necesidades docentes e investigadoras de la Universidad Pablo de Olavide.

PLAZA N.º: DL003957

PERFIL: Asignaturas del Área de Estudios Árabes e Islámicos en el Grado en TEI y preferentemente en Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

NOMBRE DE LA PERSONA CANDIDATA: **SANTOS DE LA ROSA, INMACULADA**

PUNTUACIÓN DEL APARTADO IV DEL BAREMO: **1,75**

MOTIVACIÓN:

Se realiza una valoración global de los méritos alegados en función de la relevancia para las necesidades docentes y de investigación por las que la plaza se ha convocado.

La candidata presenta actividad docente relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos y en el Grado en Traducción e Interpretación (lengua árabe). Aduce docencia parcialmente relacionada con Traducción Especializada.

Presenta investigación relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos, pero no relacionada con el perfil específico de la plaza (Traducción Especializada e Interpretación Bilateral árabe/español/árabe).

RUHSTALLER
KUHNE STEFAN -
77804974E

Firmado digitalmente por
RUHSTALLER KUHNE STEFAN
- 77804974E
Fecha: 2024.07.15 08:36:44
+02'00'

Stefan Ruhstaller Kühne
Presidente

MORENO SOLDEVILA
ROSARIO -
28492990S

Firmado digitalmente por
MORENO SOLDEVILA
ROSARIO - 28492990S
Fecha: 2024.07.13 09:51:21
+02'00'

Rosario Moreno Soldevila
Secretaria

LOSADA FRIEND
MARIA - 28701832V

Firmado digitalmente por
LOSADA FRIEND MARIA -
28701832V
Fecha: 2024.07.13 12:11:53
+02'00'

María Losada Friend
Vocal

CALVO ENCINAS
ELISA - 03876908M

Firmado digitalmente por CALVO
ENCINAS ELISA - 03876908M
Fecha: 2024.07.13 16:13:53
+02'00'

Elisa Calvo Encinas
Vocal

TENORIO VILLALON
ANGEL FRANCISCO -
28781799J

Firmado digitalmente por
TENORIO VILLALON ANGEL
FRANCISCO - 28781799J
Fecha: 2024.07.13 22:40:44
+02'00'

Ángel F. Tenorio Villalón
Representante de los
trabajadores

La Comisión de Contratación

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEzyOHtgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide	FECHA	15/07/2024
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEzyOHtgLNuEDJLYdAU3n8j	PÁGINA 13/14



APARTADO IV DEL BAREMO PARA LA CONTRATACION DE PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR. Adecuación de los méritos de la persona concursante a las necesidades docentes e investigadoras de la Universidad Pablo de Olavide.

PLAZA N.º: DL003957

PERFIL: Asignaturas del Área de Estudios Árabes e Islámicos en el Grado en TEI y preferentemente en Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

NOMBRE DE LA PERSONA CANDIDATA: **SHAFIK ROUSHDY HASSAN, AHMED**

PUNTUACIÓN DEL APARTADO IV DEL BAREMO: **1,75**

MOTIVACIÓN:

Se realiza una valoración global de los méritos alegados en función de la relevancia para las necesidades docentes y de investigación por las que la plaza se ha convocado.

El candidato presenta actividad docente relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos y en el Grado en Traducción e Interpretación (lengua árabe), pero no docencia relacionada con el perfil específico de la plaza: Traducción Especializada e Interpretación Bilateral (árabe/español/árabe).

Presenta abundante investigación relacionada con el Área de conocimiento de Estudios Árabes e Islámicos, pero no relacionada con el perfil específico de la plaza (Traducción Especializada e Interpretación Bilateral árabe/español/árabe).

RUHSTALLER
KUHNE STEFAN -
77804974E

Firmado digitalmente por
RUHSTALLER KUHNE STEFAN
- 77804974E
Fecha: 2024.07.15 08:36:59
+02'00'

Stefan Ruhstaller Kühne
Presidente

MORENO SOLDEVILA
ROSARIO -
28492990S

Firmado digitalmente por
MORENO SOLDEVILA
ROSARIO - 28492990S
Fecha: 2024.07.13 09:55:59
+02'00'

Rosario Moreno Soldevila
Secretaria

LOSADA FRIEND
MARIA - 28701832V

Firmado digitalmente por
LOSADA FRIEND MARIA -
28701832V
Fecha: 2024.07.13 12:12:53
+02'00'

María Losada Friend
Vocal

CALVO ENCINAS
ELISA - 03876908M

Firmado digitalmente por CALVO
ENCINAS ELISA - 03876908M
Fecha: 2024.07.13 16:14:43
+02'00'

Elisa Calvo Encinas
Vocal

TENORIO VILLALON
ANGEL FRANCISCO -
28781799J

Firmado digitalmente por
TENORIO VILLALON ANGEL
FRANCISCO - 28781799J
Fecha: 2024.07.13 22:40:10
+02'00'

Ángel F. Tenorio Villalón
Representante de los
trabajadores

La Comisión de Contratación

Código Seguro de Verificación: 579JyY6IVdEzYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://portafirmas.upo.es/verificarfirma> Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

FIRMADO POR	Sello electrónico de la Universidad Pablo de Olavide	FECHA	15/07/2024	
ID. FIRMA	firma.upo.es	579JyY6IVdEzYOHtgLNuEDJLYdAU3n8j	PÁGINA	14/14

